電話の新設

一般加入電話

NTT西日本を利用する場合、0120-064337に電話をかけて申し込みます。
申込みには、氏名・住所を証明するもの（パスポートや在留カード、運転免許証など）が必要です。申込み時に、工事日を決めます。
電話の契約は有料で、利用する回線やサービスの種類によって、加入時の一時金や月々の回線使用料等の費用は異なります。
いろいろな割引プランや付加サービスがあるので、詳しいことはNTT西日本に尋ねるか、ホームページを見てください。
（参考）
NTT西日本　0120-064337
（英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、韓国語）
9:00～17:00（日曜日、祝日、12月29日～1月3日は休みし）
NTT西日本URL（英文）

http://www.ntt-west.co.jp/index_e2.html

NTT西日本の他にもいくつかの電話会社があり、それぞれ提供するサービス、利用できる地域や料金体系が異なります。
詳細は、各社に照会してください。
主な電話会社一覧　p.65参照

Memasang telepon baru

Telepon biasa

Hubungi Nippon Telegraph dan Telephone West Corporation (NTT West) dengan menghubungi nomor 0120-064337 untuk mengajukan pemasangan.
Sertifikat nama dan alamat Anda (misalnya paspor, kartu penduduk atau SIM) diperlukan saat mendaftar dengan perusahaan telepon. Pada saat pendaftaran akan ditetapkan tanggal untuk pemasangan koneksi ke jaringan dan karya terkait.
Anda harus membayar untuk telepon. Biaya bulanan untuk penggunaan Jaringan dan biaya awal dapat bervariasi, tergantung pada jenis kontrak Anda. Berbagai paket pelayanan dan potongan harga.
Hubungi NTT untuk informasi lebih lanjut, atau berkonsultasilah dengan situs web bahasa NTT Barat:
Informasi NTT Barat 0120-064337
Layanan tersedia dalam bahasa Inggris, Portugis, Spanyol, Cina, Korea.
09:00 sampai 17:00 Hari Senin sampai Jumat.
(Minggu Tertutup, Hari Libur Nasional dan Liburan Tahun Baru [Des.29 sampai Jan.3])

Ada beberapa perusahaan telepon lainnya. Untuk informasi lebih lanjut mengenai layanan yang ditawarkan, biaya dan cakupan area, silakan langsung berkonsultasi dengan perusahaan tersebut. (Lihat halaman 65 untuk daftar perusahaan telepon).

電話のかけ方

国内へかけるとき

電話番号は、「市外局番＋市内局番＋加入者番号」の 3組の数字からできています。例えば、(一財)岡山県国際交流協会の市内局番(256)－加入者番号（2914）です。

国際電話をかけるとき

・マイラインに登録している場合には、各電話会社に問い合わせてください。

・マイラインに登録していない場合には、「電話会社の識別番号＋010＋相手国番号＋先頭の 0 を省いた相手の地域番号＋相手方の番号」の順序でダイヤルします。

マイライン登録

これは、市内・同一県内の市外・県外・国際通話にそれぞれ利用する電話会社をあらかじめ登録しておけば、その会社の識別番号をいちいちダイヤルする必要がない電話会社選択サービスです。（登録時のみ有料。）各電話会社P65 に問い合わせてください。

Penggunaan Telepon

Pengunaan telepon domestik

Nomor telepon adalah terdiri dari kode area kota, nomor telepon lokal, dan nomor klien. Misalnya, nomor telepon OPIEF terdiri dari tiga bagian: 086 (kode area) - 256 (nomor lokal) -2914 (nomor klien). Kode area tidak diperlukan untuk panggilan di kota yang sama.

Pengunaan telepon internasional

Jika Anda telah mendaftarkan layanan My Line, tanyakan pada operator telepon Anda. Jika Anda belum mendaftarkan akun My Line, Anda harus menghubungi dulu kode akses telepon perusahaan pilihan + 010 + kode negara + kode area tanpa 0 di nomor pertama + klien..

Pendaftaran “*MYLINE*”

Dengan mendaftarkan pembawa telepon pilihan (*MYLINE*) untuk panggilan di dalam kota yang sama / di luar kota di Provinsi / ke panggilan Provinsi / internasional lain, pengguna dapat melakukan panggilan dengan perusahaan telepon pilihan mereka tanpa harus menghubungi kode akses perusahaan masing-masing. (Ada biaya pendaftaran awal.)
Untuk informasi lebih lanjut, hubungi perusahaan telepon di halaman 65

主な国番号と日本との時差

Kode negara dan perbedaan jam antara Jepang dan Negara lain

国 Negara	国番号 Kode negara	日本との時差 Perbedaan jam dengan Jepang
アメリカ USA	1	－14～－17
イギリス UK	44	－9
ブラジル Brazil	55	－12～－14
オーストラリア Australia	61	－1～＋1
インドネシア Indonesia	62	－2～0
フィリピン Philippines	63	－1
タイ Thailand	66	－2
韓国 South Korea	82	0
中国 China	86	－1
ベトナム Vietnam	84	－2
インド India	91	－3:30

主な電話会社と問い合わせ先　Perusahaan telepon utama

会社名 Nama Perusahaan	問合せ先 Hubungi
NTT西日本（市内・同一県内の市外通話のみ） NTT Jepang Barat (hanya telepon lokal dan telepon interlokal tetapi yang sesame area propinsinya)	116 0800-2000116 （携帯から）
NTT コミュニケーションズ NTT Communications	0120-506506
au au	157 0077-7-111
ソフトバンク SOFTBANK .Corp.	0088-82
Y!mobile（ワイモバイル） Y!mobile	0570-039-151 (9:00～20:00)
楽天モバイル Rakuten Mobile	0800-6000-700 (9:00～18:00)

公衆電話

公衆電話は、10円・100円の硬貨、テレフォンカードなどを使って利用することができます。但し、100円硬貨を使用したときは、つり銭は出ません。

公衆電話から国際電話をかけるときは、「国際通話兼用公衆電話」と表示されている電話を利用してください。

緊急時には、受話器を上げ、緊急通報ボタンを押した後、110番等を押すと使えます。（無料）災害時には優先電話になります。

NTTの各種案内番号

・電話の新設・移転・各種問い合わせ

TEL：116

TEL：0800-2000116（携帯電話・PHS）

・電話の故障

TEL：113

TEL：0120-444113

・インターネットに関する問い合わせ

0120-116116

・電話番号案内　TEL：104（有料）

・電話料金に関する問い合わせ

NTTファイナンスからの請求

TEL：0800-333-5550

NTT西日本からの請求

TEL：0120-747488

Telepon umum

Telepon umum menerima koin 10 dan 100 yen dan kartu telepon. Dalam keadaan darurat, Panggilan bebas pulsa dapat dilakukan, pada awalnya, mengangkat telepon, lalu menekan tombol panggilan darurat, dan akhirnya menekan nomor darurat 110 atau nomor darurat lainnya. Selama bencana, panggilan telepon ini mendapat prioritas lebih dari panggilan lainnya.”.

Layanan Bantuan NTT

・Rekening telepon baru, perubahan alamat, pertanyaan umum.

TEL:116 / TEL: 0800-2000116 (hubungi dari telepon/ PHS)

・Laporan Gangguan:

TEL: 113 / TEL: 0120-444113

・Pertanyaan tentang internet

0120-116116

・Layanan direktori telepone:

TEL: 104 (biaya dibutuhkan)

・Biaya Pertanyaan

TEL: 0800-333-5550 (tentang biaya yang harus dibayarkan ke NTT inance

・ TEL: 0120-747488(tentang biaya yang dibayarkan ke NTT WEST)

電話料金の支払い方

預貯金口座からの自動振替かクレジットカード支払い、金融機関窓口やコンビニエンスストアより支払いできる請求書支払いがあります。

プリペイドカード（テレフォンカード）

国内専用のカードや、国際電話がかけられるカードが販売されています。

携帯電話

現在、日本では、携帯電話がほとんどの地域で使えます。
携帯電話の機種やサービス、料金プランなどは会社により異なります。
国際電話に使えるかどうかは、購入時に確認してください。

Cara pembayaran biaya telepon

Pembayaran dapat dilakukan otomatis melalui transfer tabungan, dengan kartu kredit atau tagihan dapat dibayarkan pada lembaga keuangan dan convenience store/konbini.

Kartu pra-bayar (Kartu telepon)

Kartu prabayar untuk panggilan internasional dan hanya untuk domestik tersedia dijual di seluruh Jepang.

Telepon selular

Sekarang, telepon seluler dapat digunakan dihampir semua daerah Jepang
Model telepon seluler atau layanan atau biaya bervariasi antar operator telepon. Ada beberapa yang tidak menyediakan layanan panggilan internasional. Cheklah saat pembelian.

【 主な携帯電話会社 Perusahaan Telepon Seluler 】

NTT ドコモ	151 (ドコモ携帯電話から dari docomo mobiles)
	0120-800-000 (他会社携帯電話、固定電話から dari layanan telepon perusahaan lain atau telepon rumah)
au	157(au携帯電話から dari au mobiles)
	0077-7-111(他会社携帯電話、固定電話から dari layanan telepon perusahaan lain atau telepon rumah)
	0120-959-472 (英語 Inggris)/ 0120-959-473(ポルトガル語 Portugis) 0120-959-476(中国語 China) / 0120-959-478(韓国語 Korea)
SoftBank	157 (ソフトバンク携帯電話から dari SoftBank Mobiles)
	0800-919-0157(他会社携帯電話、固定電話から dari layanan telepon perusahaan lain atau telepon rumah)

IP電話

インターネットを活用した新しい電話サービスです。
110番、119番などの緊急通報やNTTの3桁の番号サービスには使えませんが、同じ提携グループ内では通話料が無料で、また、長距離や国際通話料金が一般電話よりも割安です。
主な電話会社やインターネットのプロバイダーがサービスを提供しています。

Telepon IP

Telepon IP adalah tipe telepon baru yang tersambung melalui internet.
Telepon ini tidak dapat menghubungkan Anda pada layanan darurat seperti 110 dan 119 atau layanan pada 3-digit nomor operator oleh NTT, tetapi hubungan antara sesama jaringan telepon adalah bebas pulsa, dan hubungan jauh dan hubungan internasional adalah lebih murah dibanding telepon rumah.
Layanan ini umumnya disediakan oleh perusahaan telepon besar atau oleh penyedia layanan internet.